

S sai' laischiar simsktausnt de schualer ont de studentn va de inser provinz as riven de schual

## S schualjor ist schoa' garift!



Ultima campanella per i quasi 70.000 studenti trentini delle scuole primarie e secondarie di primo e di secondo grado. Nel dettaglio, dei 69.308 studenti iscritti, 25.290 hanno frequentato la scuola primaria, 16.767 la scuola secondaria di primo grado, 21.593 la scuola secondaria di secondo grado e 5.658 l'istruzione e formazione professionale. Oggi per tutti, ad eccezione degli studenti che affronteranno gli esami, termina l'anno scolastico 2022/2023.

Hait, ver de inser schualer ont student ist der leist to van schualjor 2022/2023: simsktausnt sturidentn toalt en draitaustn klassn. Vinaavaitsba'sktausnt sai' de sèlln as gea' en de earsteschual, simzentaustn de mittschual, oa'nontzboasktausnt de hoaschual ont laischiar seckshundert de òrbetschual.

Ver drai mu'net barn se piacher ont hefta obeleing meing ont sai' a bea'ne vrai va de schual. Pet en summer barn

sa umadum gea' pet de kamaròtt, vòngon u' za òrbetn, gea' kan meir oder anau as de pèrng ont tea' an schouber öndra dinger as se meing nèt tea' bail en jor.  
Ober haft ist der leist to va schual ver de zboa'draisk schualer va de schual va Vlarotz aa. A jor va vrait, òrbetn ölla zòmm, learnen naia dinger, probiarn ont bòcksn. Sim schuler barn gea' ka Persn en de mittschual ont an önders jor barn arabin òcht naia schualer van kindergòrt en de eartste klasse ont zboa öndra schualer ont asou en schualjor 2023/2024 barn sa sai en 35.

Abia òll jor, haier aa deleareren hom veròrbetet ver de schualer projektn en bersntolerisch. Der earste ist gaben der sèll um en tema va de boll as se hom en garift en herbest van 2022 pet de austell van òrbetn van kinder. Schubet derno hom sa u'pfonk an nain projet asn tema van alfabet van bòlt as hòt enteressari ölla de klassn va de schual. De hom untersuchen gamòcht, skede, letratn. De hom studiart s lem van bòlt, de hom pakemmp auskennlait van Muse as sai' kemmen za learnen en. Ont veleist, an iatn schualer hòt zòmmgaleik de gònze òrbet van jor en a runt scehe'a puach pet en kopert va holz.

Ont hait, meing sa river s schualjor vroa ont stoltz va de òrbet as de hom gamòcht tursh en. En de schualer, en de studentn, en delearer ont en ölla de sèlln as òrbetn um en de schual, tea' ber bintschn ber an guatn summer!

LORENZA GROFF

## KURSN VA TAITSCHE PET EN BERSNTOLER KULTURINSTITUT

Nell'ambito del progetto "Conoscenza del tedesco", il Bersntoler Kulturinstitut, con il sostegno finanziario della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige Südtirol, ha pubblicato il bando per la frequenza di corsi residenziali di tedesco in Südtirol, Austria e Germania e corsi di tedesco online per l'anno 2023.

Abia òll jor s Kulturinstitu trok envire der projekt ver za learnen s taitsch. S sai' vil jarder as der doi projekt enviretrong kimmmp ont de jungen as hom en toalganommen sai' an schouber gabten. S a schea'na meglechket za gea' za learnen eppes nais ont an öndra sproch.

Der zuazol kimmmp ausgem ver za gem en de jungen de meglechket za kennnen pesser s taitsch pet an kurs oder an projekt va schual-òrbet.

S toalnemm ist lai ver de jungen as lem en tol oder as hom de familia (eltern onder none) as sai' en tol plim ver almen vin jor. S institut mu zoln de kostn as kemmen spendiart van kandidat ver en kurs. Sechber de kostn as kemmen zuazolt: de sèlln ver za schraim se inn, s zimmer, de zeitler va de roas ont van èssn.

S Institut zolt s hundert prozent van sèll as se hom spendiart ober der kandidat mias semm stea'almen s 70 prozent van stunnien van kurs.

Der zuazol kimmmp ausgem vour en schantönderer 2023,



derno as kemmen ogem de dokumentn ont der diplomi va de schual.

Der kandidat mu toalnemmen en kursn online aa ont en doi vòll, muas men se innschraim en Kulturinstitut vour de 30 van prochet. Der bando ver za nemmen toal mu pfrok kemmen en Bersntoler Kulturinstitut oder aroganomen va internet va de sait www.bersntol.it.

LORENZA GROFF

## Provinzialrot: trèff ver de sprochminderhaitn

Arkit Dinst sprochminderhaitn PAT



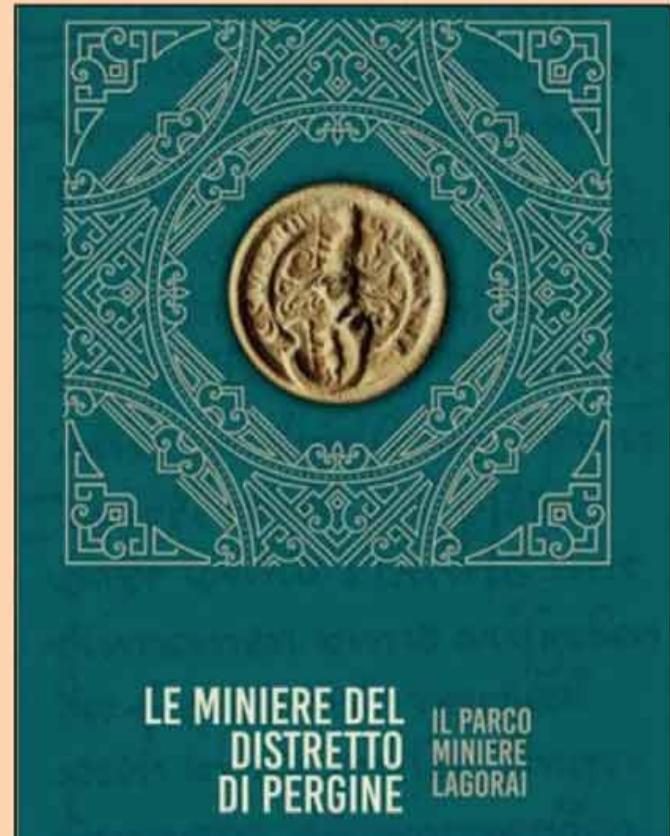
Si è tenuta a Trento la prima seduta straordinaria del Consiglio provinciale dedicata ai diritti delle minoranze linguistiche. Approvata all'unanimità la proposta di mozione 594 che impegnava la Giunta a una contrattazione in vista di un adeguamento dell'indennità di bilinguismo e all'istituzione di un tavolo sulla certificazione di conoscenza della lingua di minoranza da parte dei ragazzi al termine di un percorso scolastico.

As de 23 van moi hòt se gahòltner earste èckstregen trèff van Provinzialrot um en tema van rèchtn van sprochminderhaitn. En trèff hòt toalganommen de autoritet ver de sprochminderhaitn Katia Vasselai pet de mittoal Matteo Nicolussi Castellan ont Chiara Pallaoro.

Bail en trèff ist kemmen u'ganommen van ölla de konsiliar der vourtschbinn 594 um en tema va rèchtn van sprochminderhaitn. En doi dokument klöfft men van versicher va de lokal sproch ver de jungen as learnen sa za schual. Dòra klöfft men van sèll as barn kriang de u'stelln as hom der versicher va de sproch.

Der trèff ist runt bichte gabten ver de inser gamoa'schöft. Bail en trèff hom klöfft an schouber konsiliar va vil temen as kearn um en sèll van sprochminderhaitn.

## De vourstell van puach «Le miniere del distretto di Pergine. Il Parco Miniere Lagorai»



LE MINIERE DEL DISTRETTO DI PERGINE  
IL PARCO MINIERE LAGORAI

Hait, um vinva nomitto en de bibliotek va Persn kimmp vourstellt en de lait s puach "Le miniere del distretto di Pergine. Il Parco Miniere Lagorai" edito dal Comune di Pergine Valsugana" gamòcht pet de unterstitz va de Tolgamoaschöft Hoa Valzegu' ont Bersntol. S puach hòt schoa' toalganommen en en MontagnaLibri 2023, as ist de sezion van piacher van Trento Filmfestival ont en Salone internazionale del libro di Torino. Der teckst leik zòmm de resultaten van undersuach as ist kemen enviretrong en de leistn jarder iber en distretto van gruam va Persn. En trèff va morn barn toalnemmen Morgan Betti as ist asesor en de kultur va de Gamoa' va Persn, Andrea Fontanati, president va de tolgamoaschöft, Franco Moar, referent van komitat va de tolgamoaschöft, Ivan Pintarelli, koordinator van gruam van Lagorai, Lara Casagrande, viareran va de vraischöft Ecomuseo Argentario APS, Katia Lenzi, arkelogen, Marco Stenico unterusuacher.

Iar sait ölla inngalont en trèff.

## Oa'negea' lem-òrbet en Euregio: vourstellt s dritte stuck van undersuach EWCS



S sai' vourstellt kemmen en Poazn de resultaten va de undersuach van "European Working Conditions Surveys", um en tema van oa'negea' lem-òrbet en de drii lender van Euregio Tirol-Südtirol-Trentin. De undersuach sok as s 85 prozent van òrbeter van Euregio ist zavr'ni pet en sai' tritt va oanegea' zbischn privatlem ont òrbet. S heacheste zeil is en Tirol, pet en 87 prozent van lait as hom an positiv omport gem hom, derno der Trentin de 85 prozent ont der Sudtirol de 84 prozent. S hom omport gem en de undersuach 4.500 lait. De datn as sai' arauskemmen van undersuach long sechen as ver an ettena òrbetn, iberhaupt de autonome, hòt s probleme en oa'negea' lem-òrbet: de sèlln as hom mearer probleme sai' der der transport/magaziniar, haiser/birthaiser ont löntschoft. Zbischn de autonome òrbeter ist der 81% as ist vroa keing en 86% van u'stelliñ òrbeter. De lait as òrbetn in finanzsektor ont en de olggamoasomtin enveze, sai' de sèlln as stea' pesser (88-89 prozent). De gònze undersuach ist en internet aa as de sait https://www.agenzialavoro.tn.it. Ver za bissn eppes mear mu msen schraim en de viareran van Studiumomt van Mörkpolitik va de òrbet Isabella Speziali (isabella.speziali@provincia.tn.it) oder en Corrado Rattin (corrado.rattin@provincia.tn.it). An òndra undersuach Euregio EWCS bart bider vourstellt en de lait as de 20 van olderhaileng, iber en tema van òrbetklima.

LORENZA GROFF